

???? ????? ??? ??????????? ????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????

The Centre for Social Sciences Research and Action

**Abstract**

?? ???? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????/?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

**Keywords:** Socio-economic reforms, International Monetary Fund, World Bank, International Financial Institutions, Social Justice

**To cite this paper:** The Centre for Social Sciences Research and Action, "???? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ", Civil Society Knowledge Center, Lebanon Support, December, 2023 . DOI: .  
**[ONLINE]:** <https://civilsociety-centre.org/node/75955>

????????? ?????????????<sup>[1]</sup> ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????.  
????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????  
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????  
????????-???? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????-  
????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
?????????. ?????????? ??? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
?????????/?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????  
????????????? ?? ?????? ?? ??? ??????????

?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

?????? ?? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????  
????????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ???????  
???????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ??????? ??????  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????  
?????????. ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????  
????????????????? ?????? ?? "????? ??????"? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????  
?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????  
?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ???????-??<sup>[3]</sup> ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????  
????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????  
????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????

????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??????? ?? "????????? ??????????"? ?????? ?? ??????  
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????  
????????????????? ?????????? ?? "????? ?????? ?????????? ??????????"? ?????????? ?????? ??? "?????????  
?????????"? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????  
????????????? ??????. ??? ??? ?????? ??????? "????? ?????? ?????????? ??????????" ?????????? ???  
????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????  
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????  
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????  
????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????????

????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????  
?? ?????? "????? ?????????? ??????????????". ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? (??? ???  
????????? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????  
?????????????) ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ???  
????????? ?????????????? ?????????? ?????? "????????? ?????????? ??????????????". ?????? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? "????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??????????". ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????  
????????? ?????????????????? ??????????????. ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????  
????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??????  
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??? "?????"? ??????? ??????????????

????????? ?????????? ???? ??????????. ??? ??? ????????????? ????? ?????????? ???????  
???????? ????????? ????????????? ????? ??????????

?? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????? ?????????? ??????????  
????????? ????? ?????????? ????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????  
[4] ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????  
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????  
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????  
??? ?????????? ?? ??????????????. [5] ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????  
?????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????  
?????? ??????? ?????????? ?????????????????? [6]

????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???????  
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??  
?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. [7] ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ???  
"?????? ??????????" ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????. [8] ?????????? ???  
?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????. [9] ?????? ?????? ?????????????????? ???  
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????  
????????????? ?? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????????  
[9] ??????????????????

?? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? "?????  
????????? ??? ?????? ?????????? ??????????" ?? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ??????????. [10] ???  
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????  
?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????  
????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???  
?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??  
?????????????? ?? ??? ?????? ??????????. [11] ??????? ?? ??????? ??????? ?????????? ???????  
?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? ??????????????????

???????? ?????? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????  
????????????? <sup>[10]</sup> ????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????  
????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??  
?????????. ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????  
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ???  
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????  
?????????????. ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????  
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????  
????????? ??????????????????.

????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????  
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????/??  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????/?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????  
??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????  
?? ?????????/?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????  
????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????  
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????/?? ?????????????? ??????????.

??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????  
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????  
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????  
?????????????. ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? " ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????  
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? "?? ??????????  
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????  
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
??? ?????????????? ??????????. <sup>[11]</sup> ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? "????????? ?????????? ??????????  
?????????" ?? " ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????" (??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???  
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????) ??? ??? ?? ?????????? ??

???? ????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????  
????????? ??????. ??? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????  
????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????

### ????? ??????????:

Debt Service Watch. "The Worst Global Debt Crisis: New Data from Debt Service Watch."  
Development Finance International. October 2023.

[https://www.eurodad.org/the\\_worst\\_ever\\_global\\_debt\\_crisis\\_new\\_data\\_from\\_debt\\_service\\_watch](https://www.eurodad.org/the_worst_ever_global_debt_crisis_new_data_from_debt_service_watch)

Bretton Woods Project. "Marrakech Annual Meetings Wrap-up 2023: Bretton Woods Institutions wilt in the desert, as 'pragmatism' fails to resolve urgent crises." Bretton Woods Project (2023):

<https://www.brettonwoodsproject.org/2023/10/marrakech-annual-meetings-wrap-up-2023-bretton-woods-institutions-wilt-in-the-desert-as-pragmatism-fails-to-resolve-urgent-crises/>.

Stephen Kidd and [Diloá Athias](#). "Hit and miss: An assessment of targeting effectiveness in social protection." Development Pathways (2020):

<https://www.developmentpathways.co.uk/publications/hit-and-miss-an-assessment-of-targeting-effectiveness-in-social-protection/>.

Olga Jbeili, Michele Scala, and Miriam Younes. "Bailing out on Rights: The High Cost of an IMF Deal in Lebanon." Centre for Social Sciences Research & Action.

2022. <https://civilsociety-centre.org/resource/bailing-out-rights-high-cost-imf-deal-lebanon>.

Alexandros Kentikelenis and Thomas Stubbs. "IMF Social Spending Floors A fig leaf for austerity?" Oxfam. April

2023. <https://oxfamilibrary.openrepository.com/bitstream/handle/10546/621495/bp-imf-social-spending-floors-summ-130423-en.pdf;jsessionid=4917D3703A1E6877F482ABB6761F0E74?sequence=5>.

Ajay Banga. "Remarks by World Bank Group President Ajay Banga at the 2023 Annual Meetings Plenary." Transcription. The World Bank. October 2023.

<https://www.worldbank.org/en/news/speech/2023/10/13/remarks-by-world-bank-group-president-ajay-banga-at-the-2023-annual-meetings-plenary>.

CSO Joint Paper. "Civil Society calls for rethink of World Bank's Evolution Roadmap as part of wider reforms to highly unequal global financial architecture." Bretton Woods Project (2023):

[https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap\\_FINAL-1.pdf](https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap_FINAL-1.pdf).

Bretton Woods Project. "Development to the rescue of finance – the Bank's 'cascade' approach."  
Bretton Woods Observer. 2017. [https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2017/07/observer\\_summer\\_17\\_screen.pdf](https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2017/07/observer_summer_17_screen.pdf).

Centre for Social Sciences Research & Action. "Can the PMT Ensure Access to Social Protection to Lebanon's Poorest?" Centre for Social Sciences Research & Action. May 2022.  
<https://civilsociety-centre.org/content/can-pmt-ensure-access-social-protection-lebanons-poorest-0#:~:text=Evidence%20indicates%20that%20PMTs%20do,society%20can%20access%20social%20protection.>

Centre for Social Sciences Research & Action. "International Financial Institutions Breaking down Social Contracts in the MENA". Centre for Social Sciences Research & Action. July 2022.  
<https://civilsociety-centre.org/content/international-financial-institutions-breaking-down-social-contracts-mena-0>.

Counter-Summit Of Social Movements. "Marrakech Statement 79 Years Of Neocolonial Exploitation And Destruction By The WB And The IMF, This Is Enough!". Counter-Summit Of Social Movements (October 2023): <https://www.countersummitimfwbmarrakech.org/marrakech-statement-79-years-of-neocolonial-exploitation-and-destruction-by-the-wb-and-the-imf-this-is-enough/>.

<sup>[1]</sup> ??????? ?????????? ?? ? ??? ?? ?????? ??????/???????? ?? ?????? ??????.

<sup>[2]</sup> ???? ???? ?????????? "???? ???? ???? ??????: ?????? ?????? ?? ???? ???? ?????????". (The Worst Global Debt Crisis: New Data from Debt Service Watch)? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????/???????? ??????  
[https://www.eurodad.org/the\\_worst\\_ever\\_global\\_debt\\_crisis\\_new\\_data\\_from\\_debt\\_service\\_watch](https://www.eurodad.org/the_worst_ever_global_debt_crisis_new_data_from_debt_service_watch).

<sup>[3]</sup> ?????? ?????? ?????? "????? ?????????? ?????? ?????????? ??????: ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????"?????????????" ?? ?????? ?????????? ??????????Marrakech Annual Meetings Wrap-up 2023: Bretton Woods Institutions wilt in the desert, as 'pragmatism' fails to resolve urgent crises)? (????? ?????? ?????? ??????):

<https://www.brettonwoodsproject.org/2023/10/marrakech-annual-meetings-wrap-up-2023-bretton-woods-institutions-wilt-in-the-desert-as-pragmatism-fails-to-resolve-urgent-crises/>

<sup>[4]</sup> "Hit and miss: An assessment of targeting effectiveness in social protection)? (Development Pathways?):

<https://www.developmentpathways.co.uk/publications/hit-and-miss-an-assessment-of-targeting-effectiveness-in-social-protection/>

<sup>[5]</sup> "Bailing-out rights-high-cost-imf-deal-lebanon." (<https://civilsociety-centre.org/resource/bailing-out-rights-high-cost-imf-deal-lebanon>).

<sup>[6]</sup> "Social spending floors-summ-130423-en.pdf;jsessionid=4917D3703A1E6877F482ABB6761F0E74?sequence=5

<sup>[7]</sup> "Remarks by World Bank Group President Ajay Banga at the 2023 Annual Meetings Plenary)" (<https://www.worldbank.org/en/news/speech/2023/10/13/remarks-by-world-bank-group-president-ajay-banga-at-the-2023-annual-meetings-plenary>

<sup>[8]</sup> "Civil Society calls for rethink of World Bank's Evolution Roadmap as part of wider reforms to highly unequal global financial architecture)" ([https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap\\_FINAL-1.pdf](https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap_FINAL-1.pdf)

[https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap\\_FINAL-1.pdf](https://www.brettonwoodsproject.org/wp-content/uploads/2023/07/CSO-reaction-to-WBG-evolution-roadmap_FINAL-1.pdf)

